

給家長和老師們的信 (16/17 - 3)

親愛的家長和老師們：

2017 年剛開始，又迎來農曆的新年，每年都不忘叮囑學生要注意傳承好的風俗習慣，向長輩拜年，說吉祥的話，表達自己的祝福和感謝。

剛發出有關下學年想要更改上課日期的通告，這決定根據多年的經驗，經過詳細的分析和討論，我們學校參與的是國際的考試，課程的安排和我們上課的日子未能完全配合，如能提早一點開學，會有較充裕的教學時間，學校亦會提早放暑假，十月裏更會安排幾天的假期作中期休息，上課和假期日數與以往一樣，沒有大改變。

通告發出後，很快已收到很多家長的回應，多謝絕大部份家長的全力支持，但仍有少部份家長因為已訂了旅遊的機票，恐怕難更改，我們了解，也不願意有部份學生會缺課，所以改按已訂好的 B 計劃，就是 IB 預科學生仍需要提早開學，而一至十年級學生推遲至 2018-19 年度推行，即 2018 年度全校一致推行以配合國際課程的安排，謝謝大家的支持。

學校的圖書館閣樓工程將於三月完竣，我們舉行了「一人一書」運動，希望大家都能參與，集腋成裘，讓圖書館的藏書更豐富，讓孩子們有更多溫習和研討的地方。

今年是學校的十五周年，十五年的成績得來不易，是大家同心合力的結果，不是學校單方面能夠做到的，謝謝家長和老師們一直對學校教育理念的認同，際此歲末年初，萬物復興的時候，謹祝大家萬事如意，生活安康

總校長
劉筱玲博士
二零一七年一月廿六日

26th January, 2017

Letter to parents and teachers (16/17-3)

Dear parents and teachers

It's the beginning of 2017 and time to celebrate the Lunar Chinese New Year. It is particularly during this time of the year that I remind students to maintain our good traditions and customs, and communicate our best wishes and gratitude to family and friends.

As you are aware, a circular in relation to the change of commencement date of our 2017-18 academic year has been issued. This decision has been made upon studying and evaluating our previous experience, leading to our conclusion that our current school dates do not best correspond to the international examination dates. While our proposed calendar dates do not generate any major changes in the number of school days and holidays, an earlier start to the school year will allow for more sufficient teaching time, a term break in October, as well as an earlier start to the summer holidays.

A number of parents' comments have been received as soon as the circular was issued, and we are grateful that the majority of them are in full support of our proposed dates. Nevertheless, as a number of parents have already made their travel plans and in order to minimize student absences, we will implement our backup plan, namely, to have our IB students start their 2017-18 school year on Monday, 21st August, 2017, whereas our year 1-10 students will start theirs on Friday, 1st September, 2017. Hence, the whole-school implementation of a school calendar commencing in August 2018 will begin in the 2018-19 academic year.

The building of our library mezzanine will complete in March and our Book Donation Programme is now in progress. Your generous support will enable us to provide more space for students' studies and collaboration, as well as a wider collection of resources for our library.

This is CKY's 15th anniversary and our success has been the result of close home-school communication. I am grateful for parents and teachers' support for the school vision, and would like to wish you all the very best at this juncture between the end of a year and the beginning of another one.

Yours Sincerely
Dr. LAU, Siu-Ling
Head Principal